



**Ceramco<sup>®</sup> 3**

## ***Instrucciones de uso***

## Tabla de cocción

Programa	Tiempo (minutos)				Vacío	Temperatura				
	Secado	Pre calentado	Mant. Temp. alta	Enfriamiento	En Hg.	Temp. Inicio	Temp. Final	Inicio vacío	Fin vacío	Rango C°/min.
Opaco pasta	5	5	0	0	29	500	975	500	975	100
Opaco polvo	3	3	0	0	29	650	970	650	970	70
Margen-Improved	5	5	1	0	29	650	965	650	965	70
Margen Final	3	3	0,5	0	0	650	935			70
Margen Final Y autoglaze	3	3	0,5	0	0	650	945			70
Dentina/ incisal	5	5	0	0	29	650	930	650	930	45
Glaze Natural	3	3	0.5	0	0	650	930	-	-	60
Glaze	3	3	0.5	0	0	650	920	-	-	60
Add-on (Reparaciones)	5	5	0	0	29	650	925	650	925	70

Para obtener óptimos resultados asegúrese de que su horno este correctamente calibrado.

Las temperaturas indicadas en la presente tabla son orientativas.

De ser necesario ajuste los parámetros de cocción para obtener el indicador visual correcto.

**Ceramco3, es un completo sistema de porcelana sobre metal que combina las más altas propiedades estéticas con una gran facilidad de modelado y alta estabilidad térmica. Todos los componentes del sistema poseen la fluorecencia de la dentición natural**

### INDICACIONES

**Ceramco3** puede ser usado en coronas simples y puentes sobre estructura metálica.

### ALEACIONES

**Ceramco3** es compatible con aleaciones preciosas y no preciosas (cromo níquel, cromo cobalto). Consulte al fabricante de la aleación respecto a su composición y coeficiente de la expansión térmica. **Ceramco3** resiste la decoloración causada por aleaciones con contenido de plata, de todas formas se recomienda descontaminar habitualmente el horno de porcelana y las navecillas de cocción si utiliza aleaciones con plata.

### NAVECLLAS DE COCCION

Durante el proceso de cocción, las navecillas normalmente absorben calor, pudiendo afectar la apariencia de la cerámica. Para alcanzar resultados óptimos utilice solo navecillas de cocción tipo panal de abejas con pines metálicos.

### LIQUIDOS

Se recomienda utilizar los líquidos de modelar **Ceramco3** "U" o "E", ya que facilitan el manejo y modelado de la porcelana, evitando desmoronamientos.

Puede también usarse agua destilada. Otros líquidos de modelar pueden dejar residuos que causen decoloración en porcelana.

### ALMACENAMIENTO

No deje los frascos abiertos en lugares donde el polvo pueda contaminar la porcelana. Evite su contacto con altas temperaturas, alta humedad o intensa luz solar. Agite bien los frascos antes de usar.

# Ceramco<sup>3</sup> Opaco en pasta y polvo

El sistema de porcelana **Ceramco3** ofrece opacadores en pasta y polvo, disponibles en la guía de colores. Vita Classic (A1 – D4), Vita 3D Master (\*) y 9 modificadores de opaco (white, yellow, sienna, blue, gray, tan, pink, ochre, orange).

## Aplicación opaco en pasta

1. Desgasifique u oxide y limpie la aleación de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
2. Enjuague un pincel plano en agua destilada y séquelo con papel tissue. Revise los metales asegurándose que toda la superficie este seca.
3. Coloque una pequeña cantidad de pasta base en una paleta. La pasta no debe mezclarse con agua. De ser necesario, debe humectarse con líquido modificador de opaco (opaque modifier fluid). Aplicar con pincel suavemente evitando la formación de grumos.



**Aplicación  
pasta base**

**Nota:** en este punto el metal debe quedar recubierto. Una aplicación insuficiente de pasta base puede resultar en una porcelana de color grisáceo o baja en valor.

4. Utilizando una pinza hemostática, sujete la restauración sobre la taza de reciclado de cristales. De acuerdo a la siguiente tabla, elija los cristales correspondientes y rocíelos sobre la pasta base
5. Remueva el exceso de cristales mediante un suave golpe en la hemostática. ¡No lo vibre! Utilice un pincel seco para remover los cristales de la parte interna de la corona y en los márgenes.

\* Vita Classic y Vita 3D Master – Son marcas Registradas de Vita Zahnfabrik.



Color	Cristales para pasta base	Cristales para pasta color
A1	Medium	Light
A2	Medium	Light
A3	Medium	Light
A3,5	Dark	Light
A4	Dark	Light
B1	Medium	Light
B2	Medium	Light
B3	Dark	Light
B4	Dark	Light
C1	Medium	Light
C2	Dark	Light
C3	Dark	Light
C4	Dark	Light
D2	Medium	Light
D3	Dark	Light
D4	Dark	Light
I1	White	Light
I2	White	Light
I3	White	Light
I4	White	Light
I5	White	Light
I6	White	Light
I7	White	Light
I8	White	Light

**TABLA DE REFERENCIA - CRISTALES EN COLORACION 3D MASTER**

C3 SERIES	3D-MASTER	CRISTAL
-----------	-----------	---------

C3-101	1M1	MEDIUM	PASTA BASE BLANCA
C3-102	1M2	MEDIUM	PASTA BASE BLANCA
C3-203	2L1,5	MEDIUM	
C3-204	2L2,5	MEDIUM	
C3-205	2M1	MEDIUM	
C3-206	2M2	MEDIUM	
C3-207	2M3	MEDIUM	
C3-208	2R1,5	MEDIUM	
C3-209	2R2,5	MEDIUM	
C3-310	3L1,5	DARK	
C3-311	3L2,5	DARK	
C3-312	3M1	MEDIUM	
C3-313	3M2	MEDIUM	
C3-314	3M3	DARK	
C3-315	3R1,5	DARK	
C3-316	3R2,5	DARK	



C3-417	4L1,5	DARK
C3-418	4L2,5	DARK
C3-419	4M1	DARK
C3-420	4M2	DARK
C3-421	4M3	DARK
C3-422	4R1,5	DARK
C3-423	4R2,5	DARK
C3-524	5M1	DARK
C3-525	5M2	DARK
C3-526	5M3	DARK



**Aplicación cristales medium o dark sobre pasta base.**

6. Proceda a secar y cocinar de acuerdo a las temperaturas recomendadas. El indicador visual es como un papel de lija.



**Primera cocción opaco en pasta.**

**Nota:** Un presecado demasiado rápido puede producir pequeñas burbujas en la pasta base por debajo de los cristales. Estas burbujas pueden salir a la superficie en las cocciones siguientes. Respetando los tiempos indicados de presecado se asegurará de que esto no ocurra.

7. Distribuya una pequeña cantidad de pasta de color solicitado en una paleta. Aplique con pincel plano haciendo una presión moderada para pintar con una fina capa. Puede vibrarse ligeramente para liberar posibles burbujas.



**Aplicación pasta color.**

8. Si desea utilizar modificadores de color de opaco aplíquelos ahora. Los modificadores pueden aplicarse solos o mezclados con la pasta de color.



Recuerde siempre remover los excesos de pasta de los márgenes y parte interna de la corona.

9. Sujete la restauración con una pinza hemostática sobre la taza de reciclado y rocíe los cristales Light. Golpee suavemente para eliminar el exceso de cristales.
10. Seque y cocine de acuerdo a la tabla de temperaturas recomendadas. El indicador visual correcto es como un papel de lija.



**Aplicación modificador de opaco en pasta.**



**Aplicación cristales Light sobre pasta color.**



**Segunda cocción opaco en pasta**

## APLICACIÓN OPACO EN POLVO

### Primera aplicación

1. Desgasifique u oxide la aleación de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
2. Mezcle el polvo opaco con líquido **Ceramco3** "E" o "U", o con agua destilada hasta alcanzar una consistencia cremosa.
3. Aplique la primera capa de opaco en forma delgada y uniforme con un pincel o instrumento de cristal.



**Primera aplicación opaco en polvo.**



4. Golpee la hemostática muy suavemente para condensar y alisar la superficie del opaco. No lo vibre excesivamente, puede producir acumulaciones de opaco en las zonas oclusal, interproximal y márgenes. Una capa demasiado gruesa de opaco puede causar fisuras durante la cocción.
5. Seque el opaco aplicado con aire caliente o colocándolo cerca de la platina del horno. No aplique calor excesivo colocándolo en la puerta del horno.
6. Seque y cocine de acuerdo a las temperaturas recomendadas. El indicador visual correcto es de un ligero brillo.



**Primera cocción opaco polvo.**

## Segunda aplicación

1. Humedezca las mezclas de opaco secas solo con agua destilada. La consistencia de la segunda capa de opaco debe ser ligeramente más espesa que la mezcla inicial.
2. Aplique la segunda capa de opaco de la misma forma que la primera. Asegúrese de que esta capa sea lo suficientemente espesa como para enmascarar por completo la estructura metálica.



**Segunda aplicación opaco en polvo**

3. Si se requiere usar modificadores de opacos aplíquelos ahora.
4. No permita que capas espesas de opaco se acumulen en las áreas cóncavas como surcos, hombros linguales o áreas interproximales. Un espesor excesivo de opaco puede producir fisuras durante la cocción.
5. Seque y cocine de acuerdo a las temperaturas recomendadas. El indicador visual correcto es de un ligero brillo.



**Segunda aplicación opaco polvo**





# Ceramco<sup>®</sup>3 Porcelana de margen

La porcelana de margen puede ser una parte integral de una restauración de calidad, maximizando la estética y la salud oral. Ayuda a evitar la visibilidad del metal, decoloración del tejido y posible sobre construcción de la encía.

Un nuevo líquido especial para márgenes facilita la estética simplificando la modelación precisa de los hombros cerámicos.

## Principios generales

1. Distribuya solo la cantidad de material a utilizar en el momento. La porcelana de margen seca "no es reutilizable". Elija el color correcto siguiendo la siguiente tabla. Los colores pueden variarse fácilmente mediante los modificadores de porcelana de margen.

Porcelana de margen	Color correspondiente
A1	A1,A2
A3	A3,A3.5, B3,D3,D4
A4	A4,B4
B2	B1,B2
C1	C1,C2,D2
C3	C3,C4
I1	I1,I3
I2	I2,I4
I5	I5,I6,I7,I8

## TABLA DE REFERENCIA - NUEVO MARGIN MEJORADO COLORACIÓN 3D MASTER

C3 SERIES	3D-MASTER	MARGIN
C3-101	1M1	A1
C3-102	1M2	A1
C3-203	2L1,5	B2
C3-204	2L2,5	A3
C3-205	2M1	C1
C3-206	2M2	A1
C3-207	2M3	A3
C3-208	2R1,5	C1
C3-209	2R2,5	A1
C3-310	3L1,5	C3
C3-311	3L2,5	A3
C3-312	3M1	C1
C3-313	3M2	A3
C3-314	3M3	A3



C3-315	3R1,5	A3
C3-316	3R2,5	A3
C3-417	4L1,5	C3
C3-418	4L2,5	A4
C3-419	4M1	A3
C3-420	4M2	A4
C3-421	4M3	A4
C3-422	4R1,5	A3
C3-423	4R2,5	A4
C3-524	5M1	C3
C3-525	5M2	A4
C3-526	5M3	A4

2. Limpie bien los pinceles con agua luego de cada aplicación de margen para prevenir la contaminación.
3. Complete 5 minutos de secado y 5 minutos de precalentado para remover completamente todo material orgánico y evitar la decoloración. En hornos sin precalentado se debe secar durante 10 minutos.
4. Cocine la porcelana en navecillas tipo panal de abejas con pines metálicos.
5. La porcelana **Ceramco3** correctamente cocida tendrá una apariencia granulosa brillante. Si la cocción de dentina se realiza a una temperatura mayor que la de margen puede redondear el hombro cerámico.
6. Asegúrese de que el indicador visual sea correcto.

### Preparación del hombro del diente

1. Se recomienda una preparación de hombro de 90° o un chamfer profundo.
2. Se aconseja una reducción normal del diente (1,5 m.m.)

### Diseño de la estructura

Extender la superficie facial de la sub.-estructura del metal, así el metal termina en la esquina gingival axial de la preparación del hombro o extender levemente en el borde gingival.



**Diseño apropiado  
de la estructura metálica**



## Procedimiento de opacado

Aplique y cocine el opacador **Ceramco3** en pasta o polvo de la manera habitual. Asegúrese de cubrir completamente con opaco el metal en el margen gingival. De no ser así, el hombro cerámico puede tornarse grisáceo.

## Aplicación del sellador

1. Aplique una capa delgada de sellador para muñones **Ceramco3** en el área de margen. eliminar cualquier exceso y dejar secar completamente.
2. Vuelva a aplicar sellador por lo menos 2 veces mas y dejar secar completamente.
3. Marque el margen facial con un lápiz de cera.

## Aplicación de separador

1. Asegúrese de que el margen del muñón este limpio.



**Aplicación del sellador**

2. Aplique una fina capa de separador sobre el margen. Elimine cualquier exceso de separador.
3. Vuelva a aplicar separador y deje secar. Repita la operación hasta que el muñón tenga un ligero brillo.



**Aplicación del separador**

## Primera aplicación de margen

1. Coloque una pequeña cantidad de margen en una paleta limpia.
2. De resultar necesario modificar el color, agregue modificador de margen a la mezcla.



3. Mezcle el "liquido de margen y corrección de opaco" con la porcelana de margen hasta obtener una consistencia cremosa espesa. Esta mezcla endurecerá al aire en 5 minutos Si se requiere mayor tiempo de trabajo, mezcle con una pequeña cantidad de agua destilada.
4. Coloque mezcla de margen en el área gingival empujando la mezcla hacia abajo pero no sobre el margen gingival. No sobre construya.



**Primera aplicación de porcelana de margen.**

**Nota:** Todas las porcelanas contraen su volumen a mayor volumen de cerámica mayor será la contracción por cocción .Los mejores resultados se obtienen aplicando una pequeña cantidad de porcelana en la primera aplicación.

5. Deje secar el hombro cerámico completamente (por lo menos 5 minutos). La superficie de porcelana debe verse blanquecina y dura.
6. Levante cuidadosamente la cofia del muñón



**Primera aplicación de margen lista para cocción**

**Nota:** Si al observarlo se considera necesario realizar algún ajuste cuidadosamente coloque la corona en le muñón y agregue material fresco. No es necesario remover la porcelana ya aplicada.

7. Seque y cocine la restauración de acuerdo a las temperaturas recomendadas.
8. El indicador visual correcto será granuloso brillante.



**Primera cocción de margen**



## Segunda aplicación el margen

1. Asegurándose que el muñón este limpio, vuelva a aplicar separador y deje secar.
2. Coloque la corona en el modelo. Haga una nueva mezcla de porcelana de margen con líquido de margen y corrección de opaco. Aplique la porcelana en el margen gingival.



**Segunda aplicación de margen.**

3. No deje que la restauración se seque completamente antes de retirarla del modelo.



**Segunda aplicación de margen lista para cocción**

4. Seque y cocine la restauración de acuerdo a las temperaturas recomendadas.
5. El indicador visual es granuloso brillante.



**Hombro cerámico terminado.**

**Nota:** Si fuera necesario realizar aplicaciones adicionales, repita el procedimiento de la segunda aplicación.





# Dentina Opaca /Dentina/ Modificador de Dentina/ Incisales Naturales/ Incisales Opales/ Porcelana de Mamelones

## Principios generales

1. Mezcle las porcelanas **Ceramco3** con los líquidos de modelar **Ceramco3** "E" o "U" o con agua destilada hasta obtener una consistencia pastosa. Utilizando los líquidos de modelar **Ceramco3**, dará a la porcelana una mayor plasticidad de modelado que con agua destilada.
2. **Ceramco3** es una porcelana de grano fino. El grado en que la porcelana es condensada se basa en la técnica individual. A mayor condensación, removerá el líquido y compactará las partículas de porcelana más profundamente lo que da a la cerámica mayor intensidad cromática y menor contracción. No condensar dará por resultado una mayor contracción y colores con más bajo chroma. Normalmente es necesario condensar solo ligeramente.
3. Aplique sellador a las áreas del modelo que estarán en contacto con la porcelana. Esto evitará que el muñón de yeso absorba el líquido de la porcelana.
4. Cocine las restauraciones en navecillas tipo panal de abejas con pines metálicos.
5. Seque y cocine de acuerdo a las temperaturas recomendadas.
6. Asegúrese que la porcelana cocida tenga el indicador visual correcto.

## CERAMCO3 DENTINA OPACA

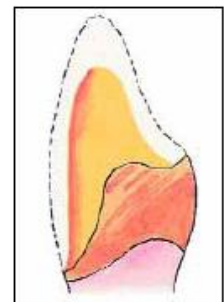
Los dientes naturales exhiben numerosas zonas de color. Estas zonas tienen diferentes grados de translucidez, chroma y opacidad. Los técnicos experimentados suelen usar una variedad de colores y modificadores para copiar efectivamente estas características. Frecuentemente la tarea se complica debido a espesores de porcelana insuficientes. Las dentinas opacas **Ceramco3** solucionan el problema de los espacios limitados, simplificando las modificaciones internas de color, ayudando globalmente en la construcción.

## APLICACIONES

Las dentinas opacas **Ceramco3** poseen el mismo tono que las dentinas, con un 10% más de opacidad. Pueden ser usadas solas o mezcladas con las dentinas o modificadores de dentina **Ceramco3**.

### Áreas Delgadas

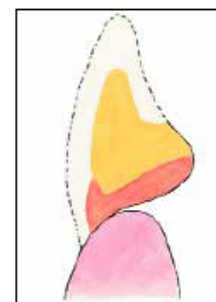
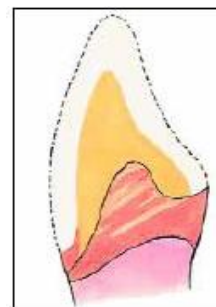
Frecuentemente los espesores para la capa Dentina/Incisal son insuficientes (menos de 1m.m.) El color en estas áreas puede ser mejorado aplicando una capa de dentina opaca bajo la dentina del mismo color. En el modelado será posible reducir el área en que la dentina opaca fue aplicada manteniendo el



color requerido. Complete la restauración y cocine de la manera habitual.

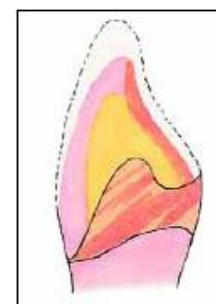
### Margen facial (color gingival)

Si la estructura metálica ha sido diseñada con un borde marginal en bisel, el opaco alrededor del margen facial dejara un lugar mínimo para el cuerpo, dejando traslucir el opaco. Se mejorara la estética aplicando dentina opaca sola o con un 10 - 20 % de modificador de dentina. Esta técnica le dará por resultado un tercio cervical más cromático, tan común en la dentición natural.



### Pónticos

Cuando una unidad de varias piezas es fabricada, hay frecuentemente un desbalance de color entre los pónticos y los pilares, la diferencia de color es principalmente causada por la ausencia de una estructura metálica completa en el póntico. La dentina opaca **Ceramco3** aplicada a la base y área cervical del pontico proveerá un color uniforme.



### Fosas linguales y superficies oclusales

A menudo, los espacios disponibles sobre la superficie lingual de una pieza anterior o sobre la superficie oclusal de una pieza posterior son insuficientes. Las dentinas opacas **Ceramco3** aplicadas solas o con un 10 a 20% de modificador de dentina en estas zonas, evita que el opaco se trasluzca.

## CERAMCO3 DENTINA Y MODIFICADORES DE DENTINA

Los modificadores de dentina **Ceramco3** poseen el mismo tono (hue) y opacidad que las dentinas pero con un chroma (saturación del tono) aproximadamente un 70% mayor. Estos modificadores pueden ser usados solos o mezclados con dentina, dentina opaca, incisales naturales u opales para obtener una gran variedad de efectos. Existen 6 modificadores de chroma y 6 modificadores de tono disponibles. Seleccione el modificador de dentina que corresponda de acuerdo al color, siguiendo la presente tabla. Para un efecto muy sutil, mezcle una muy pequeña cantidad de modificador de dentina con la dentina correspondiente.

Modificador de dentina	Color correspondiente
A1	11, 13, 15, 17, A1, A2, A3, D2
A3,3	A3,5, A4
B1	2, 14, 16, 18, B1, B2, D3
B3	B3, B4
C1	C1, C2
C3	C3, C4, D4



## TABLA DE REFERENCIA - MODIFICADOR DE DENTINA COLORACIÓN 3D MASTER

C3 SERIES	3D-MASTER	MODIFICADOR
C3-101	1M1	B1
C3-102	1M2	A1
C3-203	2L1,5	B1
C3-204	2L2,5	A1
C3-205	2M1	C1
C3-206	2M2	A1
C3-207	2M3	A1
C3-208	2R1,5	A1
C3-209	2R2,5	A1
C3-310	3L1,5	C3
C3-311	3L2,5	B3
C3-312	3M1	C1
C3-313	3M2	C3
C3-314	3M3	A3,5
C3-315	3R1,5	B3
C3-316	3R2,5	A3,5
C3-417	4L1,5	C3
C3-418	4L2,5	A3,5
C3-419	4M1	C3
C3-420	4M2	A3,5
C3-421	4M3	A3,5
C3-422	4R1,5	A3,5
C3-423	4R2,5	A3,5
C3-524	5M1	C3
C3-525	5M2	A3,5
C3-526	5M3	A3,5

## CERAMCO3 INCISALES NATURALES, INCISALES OPALES Y PORCELANA DE MAMELON

Los incisales naturales pueden ser usados en capas finas o gruesas sobre la dentina para reproducir la vitalidad del diente natural. También pueden ser mezclados con la dentina o los incisales opales para una mayor variedad de efectos.

Los incisales opales Ceramco3 poseen una intensa opalescencia. Pueden ser mezclados con los incisales naturales o usados como efectos.

Las porcelanas de mamelón pueden usarse puras o mezcladas con translucido (incisal CLEAR). Normalmente se utilizan sobre los lóbulos de la dentina antes de la aplicación del incisal.





## Construcción de la dentina

1. Las áreas del modelo que estarán en contacto con la porcelana deben ser completamente selladas con **Ceramco3** Die Sealer , otros selladores o aceites pueden dejar residuos que causen decoloración y no deben ser usados.
2. Mezcle las porcelanas con liquido de modelar **Ceramco3** "E" o "U", o con agua destilada hasta obtener una consistencia pastosa.
3. Modele la dentina, dentina opaca o mezclas con modificador alrededor del tercio cervical. Condense ligeramente. En caso de modelar un puente, aplique la mezcla de dentina a la base del pontico y ubique la estructura en el modelo. Continúe aplicando dentina hasta alcanzar el contorno total. Condense ligeramente.



**Aplicación dentina opaca**

4. Recorte el tercio incisal creando el lugar para modelar el incisal. Si se requiere reduzca para acentuar la formación del lóbulo como en el diente. Asegúrese de quitar la porcelana de modo adecuado en el área interproximal.



**Reducción de dentina  
para la aplicación del incisal.**

5. Si se requiere mamelones, coloque una pequeña cantidad de porcelana mamelón en lóbulos de la dentina. Para simular la dentición natural varíe la longitud del mamelón.



**Aplicación mamelón**



6. Seleccione el incisal apropiado según la tabla. Aplique la porcelana incisal sobre construyendo aproximadamente un 10%. Si lo desea puede modelar las capas de incisales en finas columnas verticales, imitando las formaciones de esmalte de la dentición natural. Utilice incisales naturales de distintos colores, translucidos o incisales opales en columnas paralelas para crear contrastes. Condense ligeramente.

**Tabla 1 – Incisales y mamelones sugeridos**

Color	Incisal Natural	Incisal Opalescente	Mamelón
A1	Extra Light	Opal light	Yellow-orange
A2	Extra Light	Opal light	Yellow-orange
A3	Light	Opal light	Red-orange
A3.5	Light	Opal medium	Red-orange
A4	Light	Opal medium	Red-orange
B1	Extra light	Opal white	Yellow-orange
B2	Extra light	Opal light	Yellow-orange
B3	Light	Opal light	Red-orange
B4	Light	Opal light	Red-orange
C1	Light	Opal light	Yellow-orange
C2	Light	Opal light	Yellow-orange
C3	Medium	Opal medium	Red-orange
C4	Dark	Opal medium	Red-orange
D2	Extra light	Opal light	Yellow-orange
D3	Light	Opal light	Yellow-orange
D4	Medium	Opal light	Red-orange
I1	White	White	Yellow-orange
I2	White	White	Yellow-orange
I3	White	White	Yellow-orange
I4	White	White	Yellow-orange
I5	White	White	Yellow-orange
I6	White	White	Yellow-orange
I7	White	White	Yellow-orange
I8	White	White	Yellow-orange

**Tabla 1.** Esta tabla puede utilizarse como guía para seleccionar la porcelana incisal. En las coloraciones Iluminé, los esmaltes tendrán un efecto de gran importancia en el color final de la restauración. Como regla:



- a. Cualquier porcelana translúcida (Light, opal Light) hará que el color sea mas bajo en valor (gris).
  - b. Debido a la opalescencia, cualquier incisal opal dará un tono ligeramente cálido (amarillo/naranja).
  - c. Para obtener un incisal brillante y blanco utilice Natural White Enamel o incisal Extra Light.
  - d. Para obtener una apariencia azulada, utilice Natural Blue Enamel.
- 
7. Remueva la restauración del modelo. Aplique una pequeña cantidad de incisal a los contactos mesial y distal. Condense ligeramente la porcelana.
  8. En el caso de restauraciones de unidades múltiples (puentes) utilice una espátula de hoja fina y corte ligeramente los espacios interproximales. No es necesario que el corte llegue hasta el opaco.



**Aplicación básica del incisal.**



**Recubrimiento con incisal clear (translúcido)**



**Columnas verticales de translúcido e incisal opal y natural**



## Construcción terminada

9. Seque la restauración lejos del calor directo por lo menos 5 minutos antes de acercarlo a la platina abierta del horno. Incremente el tiempo de secado a 10 minutos para los puentes.
10. Cocine de acuerdo a las temperaturas recomendadas. El indicador visual correcto es brillante con una leve textura superficial.



**Indicador visual correcto de la primera cocción**

## Repasado y limpieza

1. Luego de la cocción use piedras no contaminantes de grano fino, discos o fresas de diamante para retocar la anatomía. Si no son necesarios agregados de porcelana en el trabajo puede ser ya glaseado luego de una limpieza profunda.
2. Si es necesario hacer agregados o antes de glasear, arene ligeramente la superficie de porcelana con óxido de aluminio de 50 micros con una presión de 20 Psi. Limpie luego con chorro de vapor o baño ultrasónico con agua destilada.

## Segunda aplicación de dentina e incisal

Realice una carga adicional de porcelana aplicando la misma técnica descrita para la primera. Empareje la capa de incisal opal sobre la dentina. Las segundas aplicaciones de porcelana **Ceramco3** requieren los mismos cuidados que la primera en cuanto a secado y proceso de cocción.

### Corrección de opaco

Si durante el proceso de repasado de la porcelana esta fuese removida quedando expuesta la superficie del metal, puede ser fácilmente reparado mediante material de corrección opaco. Este debe ser usado solo en pequeñas superficies.

1. Arene ligeramente la superficie a reparar con óxido de aluminio de 50 micrones a una presión máxima de 20 Psi. Limpie luego con chorro de vapor o lavadora ultrasónica en agua destilada por 5 minutos.
2. Coloque una pequeña porción de corrector de opaco de acuerdo al color a reparar (Light, médium o dark) en una bandeja.

Mezcle con líquido **Ceramco3** Margin Opaque Correction hasta obtener una consistencia pastosa.



3. Aplique la mezcla al metal expuesto y deje secar durante 5 minutos aproximadamente. El opaco de corrección debe verse blanquecino y duro
4. Aplique ahora **Ceramco3** dentina opaca, dentina o dentina de corrección (Add-On) y cocine de acuerdo a las temperaturas recomendadas.

### Add-On porcelana para reparaciones

Las porcelanas de corrección **Ceramco3** Add-On están disponibles en: Inicial translucido dentina Light, white, médium, dark y colores para encía: pink, reddish pink, salmon y dark.

Estas porcelanas se cocinan aproximadamente a 20° menos que la cocción principal de dentina con vacío.

1. Arene ligeramente la superficie a reparar con óxido de aluminio de 50 micrones a una presión máxima de 20 Psi. Limpie luego con chorro de vapor o lavadora ultrasónica en agua destilada por 5 minutos.
2. Mezcla la porcelana con líquidos de modelar "E" o "U" o con agua destilada hasta obtener una consistencia pastosa.
3. Aplique la mezcla en el área a reparar.
4. Cocine de acuerdo a las temperaturas recomendadas.

## Ceramco<sup>3</sup> Margen Final

### APLICACIÓN DEL MARGEN FINAL

El margen final está diseñado para que sea una aplicación final de porcelana para márgenes (hombro cerámico) que puede usarse para reparar pequeñas imperfecciones en los márgenes.

Esta diseñada para ser cocida en el mismo proceso del glaseado.

Margen Final	Coloración correspondiente	Ceramco3 C3 Series	Calificación Vita 3-D Master
I1	I1,I3		
I2	I2,I4		
I5	I5,I6,I7,I8		
A1	A1,A2	C3-101	1M1



		C3-102	1M2
		C3-206	2M2
		C3-209	2R2,5
A3	A3,A3,5 B3 D3,D4	C3-204	2L2.5
		C3-207	2M3
		C3-311	3L2.5
		C3-313	3M2
		C3-314	3M3
		C3-315	3R1.5
		C3-316	3R2.5
		C3-419	4M1
		C3-422	4R1.5
		A4	A4 B4
C3-420	4M2		
C3-421	4M3		
C3-423	4R2.5		
C3-525	5M2		
C3-526	5M3		
B2	B1,B2	C3-203	2L1.5
C1	C1,C2 D2	C3-205	2M1
		C3-208	2R1.5
		C3-312	3M1
C3	C3,C4	C3-310	3L1.5
		C3-417	4L1.5
		C3-524	5M1

Vita y 3-D Master son marcas registradas de Vita Zahnfabrik H Rauter GMBH & Co. . Datos en archivo

1. Asegúrese de que el modelo esté limpio.
2. Reaplique el separador de modelos y deje secar.
3. Coloque la corona en el modelo y aplique la porcelana Final Margin.
4. Deje que se seque varios minutos. Retire el coping del modelo. No deje que se seque totalmente antes de retirarlo.
5. Aplique cuidadosamente la mezcla de polvo y líquido glaze a la restauración.
6. Realice la cocción de acuerdo a las temperaturas recomendadas.

## Ceramco<sup>®</sup>3 Pigmentos – Stains

### Principios generales

1. Mezcle los pigmentos o polvo glaze con líquido Ceramco Stain & Glaze liquid.
2. Aplique el pigmento en la zona deseada.
3. Cocine en navecilla tipo panal de abeja con pines metálicos, siguiendo las temperaturas recomendadas.

### Tint Stains



Manuel R. Trelles 2749 • C1416BSG • Ciudad de Buenos Aires  
Tel/Fax. (011) 4582-8080 • email: [ventas@olympicdental.com](mailto:ventas@olympicdental.com)  
[www.olympicdental.com](http://www.olympicdental.com)

Estos pigmentos están diseñados para aproximarse lo máximo posible a los rangos de color habituales en la dentición natural y en las guías de colores disponibles para porcelana.

Listos para usar, estos pigmentos fueron creados para incrementar el chroma en un rango determinado o par caracterizar sutilmente e intensificar los cuellos y áreas inteproximales.

## Rango Color

A1	Orange tint stains	C4	Brown tint stains
A2	Orange tint stains	D2	Orange tint stains
A3	Orange tint stains	D3	Yellow tint stains
A3,5	Orange tint stains	D4	Orange tint stains
A4	Orange tint stains	I1	Orange tint stains
B1	Yellow tint stains	I2	Yellow tint stains
B2	Yellow tint stains	I3	Orange tint stains
B3	Yellow tint stains	I4	Yellow tint stains
B4	Yellow tint stains	I5	Orange tint stains
C1	Brown tint stains	I6	Yellow tint stains
C2	Brown tint stains	I7	Orange tint stains
C3	Brown tint stains	I8	Yellow tint stains

## Aplicación de pigmentos Ceramco3

1. Limpie la superficie de la porcelana mediante un ligero arenado con oxido de aluminio de 50 micrones a una presión máxima de 20Psi. Limpie luego con chorro de vapor o lavadora ultrasónica con agua destilada durante 5 minutos.
2. Usando la punta del pincel distribuya una fina capa de liquido **Ceramco3 Stain & Glaze Liquid** mezclado con polvo Ceramco3 Glaze sobre la superficie a pigmentar. Si desea realizar un glaseado natural (autoglaze) utilice solamente el líquido. Esto simulara un glaseado y ayudara al ceramista a revisar las correcciones necesarias.
3. Mezcle los pigmentos con el liquido Stain & Glaze y aplique la mezcla a la superficie de la porcelana. No permita que la mezcla forme charcos sobre la superficie de porcelana. Aplique los elementos hasta alcanzar el efecto deseado



Aplicación de pigmento

4. Cocine de acuerdo a las temperaturas recomendadas.



5. De no necesitar caracterizar la porcelana, esta puede ser glaseada naturalmente o pulida mecánicamente con gomas siliconadas, pulidores para porcelana pasta de pulido diamantada para brillo de porcelana.



Técnica  
de estratificación básica



Corona terminada  
en color ilumine  
(colores blanqueados)



Corona terminada  
con caracterización interna







## Detalle del Sistema Completo

### OPACO EN PASTA

#### Jeringa x 2 m.l.:

Pasta base – Pasta base blanca – A1 – A2 – A3 – A3,3 – A4 – B1 – B2 – B3 – B4 – C1 – C2 – C3 – C4 – D2 – D3 – D4 -1M1 – 1M2 – 2L1.5 – 2L2.5 – 2M1 – 2M2 – 2M3 – 2R1.5 - 3L2.5 - 3M1 - 3M2 – 3M3 -3R.5 – 3R1.5 - 4L1.5 – 4L2.5 -4M1 - 4M2 – 4M3 – 4R1.5 – 4R2.5 – 5M1 - 5M2 - 5M3.

#### Cristales x 10 grs.

White – Light – Médium – Dark

#### Modificadores Pote x 3 m.l.:

White – yellow – sienna – blue – gray – tan - pink – ochre – orange

#### Líquido modificador x 15 m.l.

#### Accesorios

Bandeja Stain para Modificadores

#### Taza para Cristales

Light – médium - dark – white.

#### Pincel para opaco pasta:

Azul – rojo.

### OPACO EN POLVO

#### Pote x 1 onza y x 10grs.

A1- A2 - A3 -A3, 5 - A4 - B1 - B2 - B3 - B4 - C1 - C2 - C3 - C4 - D2 - D3 - D4 - I2 - I3 - I4 - I5 - I6 - I7 - I8 – 1M1 – 1M2 – 2L1.5 – 2L2.5 – 2M1 – 2M2 - 2M3 – 2R1.5 – 2R2.5 – 3L2.5 – 3M1 – 3M2 – 3M3 – 3R1.5 – 3R2.5 – 4L1.5 – 4L2.5 – 4M1 – 4M2 – 4M3 – 4R1.5 – 4R2.5 – 5M1 – 5M2 – 5M3.

Modificadores de opaco x 1 onza y x 10 grs.

White – yellow –sienna – violet – gray – tan - pink – ochre – orange.

### DENTINA OPACA

#### Dentina Opaca (Opaceous) X 1 onza y x 10grs.

A1 – A2 – A3 – A3,5 – A4 – B1 – B2 – B3 – B4 – C1 – C2 – C3 – C4 –D2 –D3 –D4 – I1 – I2 – I3 – I4 – I5 – I6 – I7 – I8 – 1M1 -1M2 – 2L1.5 – 2L2.5 – 2M1 – 2M2 – 2M3 – 2R1.5 – 2R2.5 – 3L1.5 -



3L2.5 – 3M1 – 3M2 – 3M3 - 3R1.5 – 3R 2.5 – 4L1.5 – 4L2.5 – 4M1 – 4M2 – 4M3 – 4R1.5 – 4R2.5 – 5M1 – 5M2 – 5M3.

## MODIFICADORES DE DENTINA

Modificadores de dentina x 1 onza y x 10grs.

A1 – A3, 5 – B1 – B3 - C1 – C3 – White – Blue – Yellow - Violet – Gray – Pink.

## LIQUIDOS

Líquido de Modelar U - x 100ml.

Líquido de Modelar E - x 100ml.

## ACCESORIOS

Guía de colores ilumine

## INCISALES

### Incisales Naturales x 1 onza y x 10 grs.

White – extra Light – Light – médium – dark – ivory – violet – orange – blue – pink – yellow – clear – super clear – light(EN2) – Medium (EN3) – Incisales 3D master.

### Incisales Opalescentes x 1 onza y x 10grs.

White – Light – médium – clear.

Mamelones x 1 onza y x 10 grs.

Red-Orange –Yellow-Orange

## GLAZE

Glaze polvo x 1 onza:

Glaze (Overglaze) x 1 onza.

Glaze líquido x 1 onza.

## PORCELANA DE MARGEN (Hombro Ceramico)

### Porcelana para hombros x 1 onza y x 10 grs.

I1 – I2 – I5 – A1 – A2 –A3 – A4 – B2 - C1 – C3 –White – peach – Honey-yellow – yellow-red – orange- brown – green-brown.

### Líquidos de Margin y Separar:

Margin y Opaco corrección, 15m.l. –Sellador Die Sealer, 20m.l. – Separador Die Release , 15 m.l

### Final Margin – Reparación hombro cerámico.

A1 – A3 – A4 – B2 – C1 – C3

## PORCELANA PARA REPARACIONES ADD-ON

### Porcelana para reparaciones Add-On x 1 onza grs.:

Translucent – white – Light – médium – dark – pink tissue tint – reddish pink tissue tint – salmon tissue tint – dark tissue tint.

### Corrector de Opaco x 1 onza



Light – medium – dark – white

## **PIGMENTOS (STAINS)**

### **Pigmentos (Stains) x 3grs.:**

White – gray – shale – black – rose – violet – blue – green – banana – ochre – peach – amber – brown – yellow – orange – brown tint – yellow tint – orange tint.

